

Никогло Д.Е.,
кандидат исторических наук,
научный сотрудник отдела гагаузской этнологии,
Институт культурного наследия АН Молдовы,
Республика Молдова

**Восприятие Второй мировой войны в гагаузской этнической среде
(к постановке проблемы)**

В статье рассматривается отношение гагаузов к Великой Отечественной войне. Источниками для исследования послужили материалы гагаузоязычных и русскоязычных газет, научные работы, посвященные участию гагаузов во Второй мировой войне, и некоторые произведения художественной литературы. Несмотря на то, что в Республике Молдова после обретения ею независимости понятие Великая Отечественная война было заменено на понятие Вторая мировая война, в гагаузской этнической среде продолжают использовать название Великая Отечественная война. Память об этом событии бережно сохраняется до сих пор.

Ключевые слова: гагаузы, гагаузоязычные газеты, Вторая мировая война, Великая Отечественная война, память.

Nicoglo D.E.,
Candidate of History, scientific employee
of the department of Gagauz ethnologists,
Institute of Cultural Heritage,
Republic of Moldova

**Perception of the Second World War in the Gagauz ethnic environment
(to the formulation of the problem)**

The article deals with the attitude of the Gagauz to the Great Patriotic War. The sources for the study were the materials of the Gagauz-language and Russian-language newspapers, scientific works devoted to the participation of the Gagauz in World War II and some works of fiction. Despite the fact that in the Republic of Moldova, after gaining independence, the concept of the Great Patriotic War was replaced by the concept of the Second World War, the name Great Patriotic War is still used in the Gagauz ethnic environment. The memory of this event is carefully preserved to this day.

Keywords: Gagauz, Gagauz-language newspapers, World War II, Great Patriotic War, memory.

В настоящее время в ряде стран, которые некогда входили в состав СССР, понятие Великая Отечественная война заменено на Вторую мировую войну. В одном из регионов страны – в автономно-территориальном образовании Гагаузия – в общественном дискурсе продолжают использовать прежнее название данного исторического события. Отношение к этому событию в гагаузской этнической среде по-прежнему бережное.

Цель нашей статьи состоит в том, чтобы показать отношение гагаузов к Великой Отечественной войне и, разумеется, к празднику 9 Мая.

В региональной русскоязычной прессе вплоть до настоящего времени в День Победы публикуются статьи, посвященные подвигу советского народа, о наиболее важных военных операциях и боях, о героях войны и ветеранах.

Теме Второй мировой войны отводится место и в гагаузоязычной газете «Ана сезю» («Родное слово»). Следует отметить, что данная газета была основана в 1988 году, т.е. в период перестройки. В то время, как известно, социально-политические трансформации охватили все сферы общественной жизни. Глашатаями «нового мышления» становились журналисты, писатели, деятели искусств и другие представители интеллектуальной элиты. Гагаузы не были исключением. Критика советского строя, образа жизни и советской идеологии нарастала с приближением демонтажа СССР. Но оставался ряд тем, событий и явлений советской эпохи, которых эта критика коснулась в меньшей степени. К таковым относится Великая Отечественная война.

В упомянутой выше гагаузоязычной газете за исследуемый период (1995-2005 гг.) Великой Отечественной войне посвящено два материала: «Gagauzlar ikinci Vatan Cenginde» («Гагаузы во Второй мировой войне»), «İlci Dünna Cenginda Enseyiş Günü» («Победа во II мировой войне»). Обе публикации вышли в двух номерах газет в юбилейные годы Победы СССР над фашистской Германией – в 1995 и 2005 гг.

Это обстоятельная статья историков и писателей С. Булгара и С. Курогло «Гагаузы во Второй мировой войне» за 1995 г. и заметка самого редактора газеты Т. Занета за 2005 г.

С. Булгар и С. Курогло стремятся показать, что гагаузы добровольно шли на фронт [Bulgar, Kuroglo, 1995].

Так, в статье «Gagauzlar ikinci Vatan Cenginde» («Гагаузы во 2 мировой войне») отмечается, что в борьбе с фашизмом гагаузы из Молдовы, Украины, Кавказа и из других частей Советского Союза сыграли свою роль. Авторы указывают на слабую изученность этой темы в контексте истории гагаузов: «Следует отметить, что об участии гагаузов в первой мировой войне нигде не говорится. В сегодняшних книгах по истории информации о гагаузских солдатах нет. Но сохранены документы и материалы, в которых говорится об участии гагаузов в борьбе с фашизмом» [Bulgar, Kuroglo, 1995]. В материале подчеркивается, что жителей Бессарабии не брали на войну вследствие того, что они были в составе Румынии и считались неблагонадежными, но, тем не менее, часть гагаузов была мобилизована или шла на фронт добровольно: «Гагаузы на своих лошадях, повозках помогали солдатам, но целью молодых было попасть в ряды Красной Армии и с оружием в руках воевать с врагами.

Но гагаузов в советскую армию еще не призывали <...> Несмотря на то, что на границе шли тяжелые бои, гагаузы все время говорили о том, что хотят быть в рядах Красной Армии» [Bulgar, Kuroglo, 1995].

Статьи в гагаузоязычной прессе об участии гагаузов в Великой Отечественной войне были призваны вызвать интерес носителей культуры к подвигу своих земляков, внесших вклад в победу над фашизмом. Впервые на гагаузском языке появляются материалы с именами и фамилиями гагаузов и указанием места их рождения:

«С идущей обратно Красной Армией многие гагаузы остались в Одессе. Здесь их записали в солдатский состав. Во Второй мировой войне в 136 полку воевали Е. И. Ялама, В. Д. Гарбалы, П. Н. Терзи. В этом же полку солдатом был З. Д. Димов, в 274 полку К. С. Кол и другие. В первые дни войны сотни мужчин из района Чадыр с.Томай воевали на южном фронте, но потом были раскиданы в разные районы. Во Второй мировой войне до 30 человек без вести пропали, среди них Н. М. Балабан, Ф. И. Бербер, И. И. Кройтор и другие. Прошедшие через горящие дороги и дошедшие до Берлина, Вены, Праги, Будапешт, томайские вернулись домой. Среди них С. Г. Лазарев, П. Ганев, К. Ф. Греков и многие другие» [Bulgar, Kuroglo, 1995].

«С первых дней войны в борьбу вмешались и женщины. Например, А. Раткова-Клименко. Она участвовала в войне, была связисткой, шофером. Получила медаль за «Освобождение Кавказа», имеет Орден Отечественной войны II степени. 18-летняя Мария Славиоглу пошла добровольцем на войну. Она была родом из с. Бешгез Чадыр-Лунгского района. В международном батальоне работала санинструктором. Вынесла с поля боя капитана Рубена Ибарурри, героя Советского Союза – сына испанской революционерки Долорес Ибаррури. В той борьбе молодая девушка получила контузию, но продолжила выполнять свою работу» [Bulgar, Kuroglo, 1995].

Информация о гагаузах, воевавших против фашизма и проявлявших примеры настоящего героизма, поданная на родном языке, была призвана вызывать гордость за свой народ и осознание значимости его подвига: «Среди народов СССР с другими народами бок о бок воевали и гагаузы. Сержант Чумак А. И. из с. Кириет получил 3 медали. В 1945 году о нем писали на страницах газеты «Советская Молдавия». Героизм проявил и гагауз из Чадыр, И. В. Орманжи. Он получил за героизм «Орден Славы» III степени. От Сталинграда до Будапешта из с. Кубей дошел гагауз Сатиров Афанасий Иванович, который прошел Сталинград, Ростов, Минск, реки Прут, Днестр. Из с. Кыпчак в войне участвовали более 30 человек. Героизм проявили участвовавшие в войне гагаузы из Баурчи, Гайдар, Вулканешть, Комрата. Гагаузы из Запорожья, Кабардино-Балкарии и других мест были в рядах с героями» [Bulgar, Kuroglo, 1995].

В 2005 г. по случаю очередного юбилея победы публикуется заметка самого главного редактора газеты – Т. Занета. «II-ci dünna cenginda enseyiş günü» («Победа во II мировой войне») [Zanet, 2005].

Т. Занет говорит об огромном значении Победы в истории всего человечества и о роли СССР в ней: «Весь мир празднует окончание II Мировой

Войны 8 мая. Что бы ни говорили, этот день в истории человечества остался Великим Днем. В победе большую роль сыграл СССР. Это признает весь мир. В праздновании этого дня в Москве участвовали президенты Америки и других стран. Праздновался этот праздник и во всех странах, входящих в Советский Союз» [Zanet, 2005]. Фраза «*Что бы ни говорили, этот день в истории человечества остался Великим Днем*» свидетельствует о реакции автора материала на то, что в 90-е гг. начался пересмотр истории Второй мировой войны и был взят курс на умаление вклада СССР в победу над нацистской Германией.

Событиям Великой Отечественной войны посвящены стихотворения гагаузских поэтов (Д. Н. Карачобана, С. С. Курогло, Н. И. Бабогло).

Историк и писатель С. С. Булгар в 2017 г. защитил кандидатскую диссертацию «Участие гагаузов в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг.» и опубликовал несколько работ по данной теме [Bulgar, 1914; Bulgar, 1915, Bulgar, 1916, Bulgar, 1917]. Исследователь впервые на основе архивных источников, личных архивов, музейных и полевых материалов представляет разностороннее изучение участия гагаузов в боевых действиях и подпольной борьбе в период Великой Отечественной войны; освещает участие гагаузов и особенности их положения в составе трудовой армии в разных регионах СССР. Основной вывод работы состоит в том, что гагаузы не только служили в тылу, но и добровольцами на фронтах Второй мировой войны, проявляя героизм и отвагу. Солдаты Красной Армии из числа гагаузов воспринимали эту войну как Великую Отечественную, т.к. осознавали, что освобождают свою Родину.

Обзор региональной прессы и научных работ показал, что в гагаузской автономии по сей день наблюдается бережное отношение к памяти о Второй мировой войне и к подвигу советского народа. Ежегодно в столице автономии Комрате в честь дня Победы (9 мая) проходит концерт и акция памяти, в которой участвуют жители города разных возрастов. По традиции на мемориальном комплексе комратчане зажигают свечи в память о погибших во Второй мировой войне. Подобные мероприятия проходят и в других населенных пунктах АТО Гагаузия. Вышесказанное позволяет сделать вывод о том, что современные гагаузы считают себя потомками победителей и испытывают гордость за своих предков, боровшихся против фашизма. При этом День Победы воспринимается подавляющим большинством гагаузов как один из самых значимых праздников в истории народа и входит в число сакральных дат.

Список литературы

Булгар, 2014 – *Булгар С. С. Участие гагаузов в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг.* Кишинёв: Tipogr. “Balacron”, 2014. 504 с.

Булгар, 2015 – *Булгар С. С. Гагаузский народ в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг.* Кишинев: Tipogr. “Balacron”, 2015. 672 с.

Булгар, 2016 – *Булгар С. С.* Гагаузские женщины в годы Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. Кишинев: Типogr. “Foxtrot”, 2016. 100 с.

Булгар, 2017 – *Булгар С. С.* Гагаузы – участники обороны Ленинграда 1941–1944 гг. Komrat, 2016. 32 с.

Bulgar, Kuroglo, 2016 – *Bulgar S. S., Kuroglo S. S.* Gagauzlar ikinci Vatan Cenginde // Ana Sözü. 1995, 13 мая, №16 (292). С.1-2

Zanet, 2005 – *Zanet T.* II-ci Dünna Cenginda Enseyiş Günü // Ana Sözü. 2005, 31 мая, №5 (480).

Referenses

Bulgar, 2014 – *Bulgar S. S.* Uchastie gagauzov v Velikoj Otechestvennoj vojne 1941–1945 gg. Kishinev: Tipogr. “Balacron”, 2014. 504 s.

Bulgar, 2015 – *Bulgar S. S.* Gagauzskij narod v Velikoj Otechestvennoj vojne 1941–1945 gg. Kishinev: Tipogr. “Balacron”, 2015. 672 s.

Bulgar, 2016 – *Bulgar S. S.* Gagauzskie zhenshchiny v gody Velikoj Otechestvennoj vojny 1941–1945 gg. Kishinev: Tipogr. “Foxtrot”, 2016. 100 s.

Bulgar, 2017 – *Bulgar S. S.* Gagauzy – uchastniki oborony Leningrada 1941–1944 gg. Komrat, 2016. 32 s.

Bulgar, Kuroglo, 2016 – *Bulgar S. S., Kuroglo S. S.* Gagauzlar ikinci Vatan Cenginde // Ana Sözü. 1995, 13 maia, vol.16 (292). С.1-2

Zanet, 2005 – *Zanet T.* II-ci Dünna Cenginda Enseyiş Günü // Ana Sözü. 2005, 31 maia, vol.5 (480).